



Katalog
Catálogo
Catalogue

2011



4500 kg





Mapa zasięgu / Mapa de rango / Carte de couverture

Firma ATH Dystrybucja Polska zajmuje się kompleksowym wyposażeniem warsztatów i istnieje na rynku Polskim od 2008r. Dzięki dobrej współpracy z producentami w Niemczech szybko staliśmy się głównym dystrybutorem podnośników, montażownic, wyważarek i innych urządzeń w Polsce jak i w Europie. Jak widać na mapie poglądowej jesteśmy dość dużą firmą zajmującą się kilkoma rynkami. Dzisiaj jesteśmy na rynku Słowackim, Ukraińskim, Litewskim, Białoruskim, Francuskim, Hiszpańskim. Planujemy na rok 2011 otwarcie filii w Itali i Maroku. Dysponujemy flotą aut dostawczych, które szybko i gratis dowiozą maszyny dla naszych klientów. Zapewniamy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny na terenie całej Europy.

ATH-Espana Compania de distribución en España es un equipo complejo de maquinaria para talleres y existe en el mercado español desde 2008. Gracias a una buena cooperación con los fabricantes Alemanes se convirtió rápidamente en el principal distribuidor de elevadores, maquinaria neumática, máquinas de equilibrado y equipamiento de talleres en Europa. Como se muestra en el mapa nuestra empresa tiene distribución bastante ampliada en múltiples mercados en Europa operamos desde España y Polonia. Hoy estamos en el mercado, Polaco, Eslovaco, Ucraniano, Lituano, Bielorruso, Francés, Español. Contamos con una flota de vehículos lo que supone una entrega de mercancía rápida y segura para nuestros clientes. Ofrecemos el servicio de garantía y servicio técnico rápido en toda Europa.

ATH Société de distribution, la Pologne est un équipement très complet ateliers et là sur le marché polonais depuis 2008. Merci à la bonne coopération avec les producteurs en Allemagne est rapidement devenu le principal distributeur d'appareils de levage, de Tyr, machines d'équilibrage et d'autres équipements en Pologne et en Europe. Comme le montre la carte sont vues société relativement importante portant sur de multiples marchés. Aujourd'hui, nous sommes sur le marché, slovaque, ukrainienne, lituanienne, biélorusse, Français, espagnol. Nous prévoyons pour l'ouverture 2011 de la Coupe d'Italie et le Maroc. Nous avons une flotte de véhicules de marchandises, qui sont des machines dowiozą rapide et gratuit pour nos clients. Nous fournissons un service de garantie dans toute l'Europe.

Podnośniki / Técnica elevadora / Technique de levage

Strony / Páginas / Pages

- Dwukolumnowe / Elevador de dos columnas / Ponts élévateurs à deux colonnes 3-4
- Jednokolumnowe / Elevador de una columna / Pont élévateur monocolonne 5-6
- Czterokolumnowe / Elevador de cuatro columnas / Ponts élévateurs à quatre colonnes 7-8
- Nożycowe / Elevadores de tijera / Ponts élévateurs à doubles ciseaux 9-10
- Nożycowe długie / Elevadores de tijera / Ponts élévateurs à ciseaux à prise sous coque 11-12
- Nożycowe krótkie / Elevadores a baja altura / Ponts élévateurs à basse levée 13-15
- Akcesoria dla Podnośników / Accesorios para técnica elevadora / Accessoires pour technique de levage 16

Serwis opon / Equipo para el servicio de ruedas / Service-pneus **Strony / Páginas / Pages**

- Montażownice / Desmontadoras / Démonte-pneus 17-19
- Ramie wspomagające / Brazo de ayudar a / Auxiliaire de montage 20
- Wyważarki / Equilibradoras / Équilibreuses de pneus 21-23
- Akcesoria dla serwisu opon / Accessories for tire service / Accessoires pour service-pneus 24

TIR / Desmontadoras para camiones / Service véhicules utilitaires

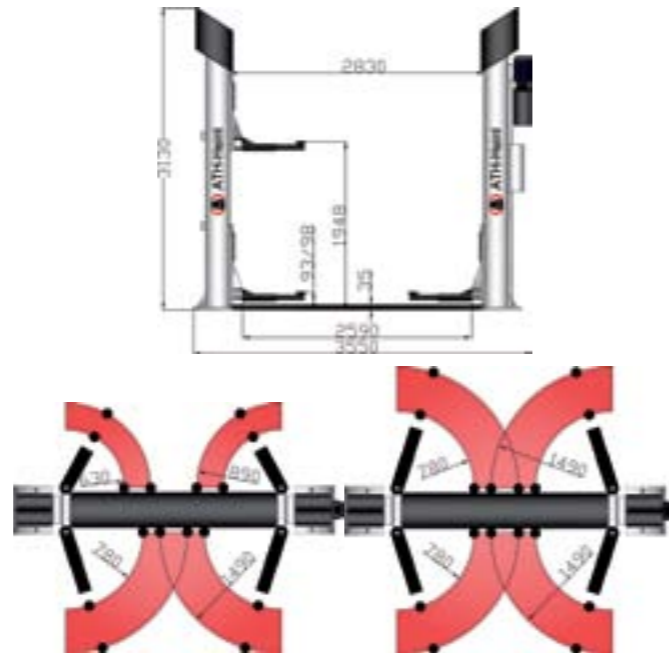
Strony / Páginas / Pages

- Montażownice TIR / Equilibradora para camiones / Démonte-pneus 25-27
- Wyważarki TIR / Equilibradora para camiones / Équilibreuses de pneus 28
- Dodatkowe akcesoria / Accesorios para servicio de ruedas / Accessoires pour service-pneus 29
- Podnośniki kolumnowe / Columnas independientes / Colonnes mobiles de levage 30-31
- Akcesoria / Accesorios / Accessoires 32

Różne produkty / Productos diversos / Autres Tipos de produits

Strony / Páginas / Pages

- Kompresory / Compresores de pistón / Compresseurs à pistons 33-35
- Warsztat samochodowy / Equipo para el taller / Outillage d'atelier 36



ATH 2.32H2

ATH 2.42H2

ATH 2.32H2 / 2.42H2

- Elektro-hydrauliczny podnośnik dwukolumnowy wykonany w jakości premium
- Słupy i ramiona malowane proszkowo
- Automagiczne zabezpieczenie (blokada) podnośnika
- Teleskopowe ramiona obrotowe z rozszerzeniem wysokości o 75 mm
- Automagiczna blokada ramion nośnych, otwierana w najniższej pozycji
- Bezproblemowa synchronizacja za pomocą 10 mm stalowych lin
- Płyta najazdowa chroni przewód hydrauliczny i stalowe liny
- Wyłączniki krańcowe i CE-Stop
- Osłona na cylindry i stalowe liny

- Técnico de primera calidad electro-hidráulico de dos columnas de elevación.
- Columnas y brazos recubrido de polvo
- Descerrajamiento electromagnético de los encajas de seguridad
- Brazos de carga extraíbles con detenedores graduable en la altura y sistemas de combinación de altura (75mm) con seguridad de giro
- Descerrajamiento automático de la seguridad de brazos de carga
- Control sincrónico seguro debido a cables (10 mm en diámetro)
- Chapa de recubrimiento para cables sincrónicos y tubos hidráulicos
- Interruptor terminal separado para límite de elevación y CE-Stop
- Cinta adhesiva protectora para cilindros y cables

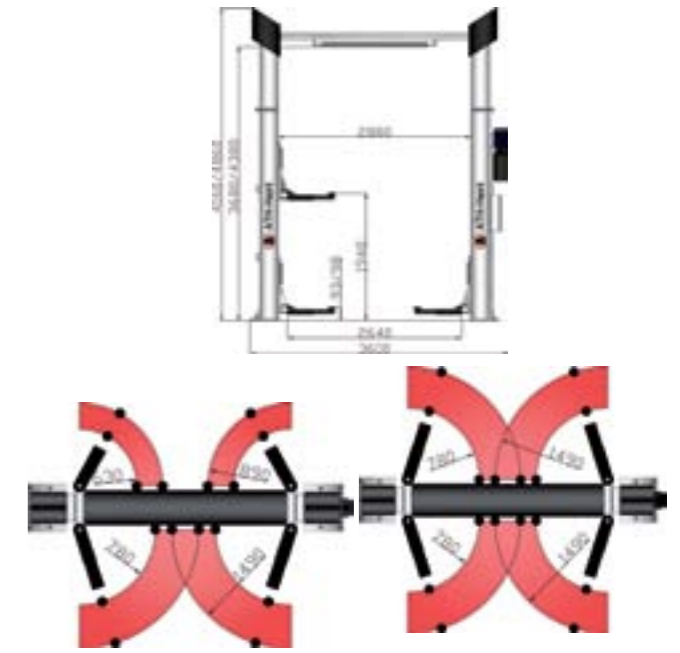
- Pont élévateur électro-hydraulique de qualité particulièrement robuste
- Colonnes et bras de levage peints par poudrage
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de levage télescopiques à tampons réglables en hauteur et augmentations de 75 mm protégées contre la rotation
- Déverrouillage automatique des sécurités de bras de levage
- Synchronisation particulièrement fiable assurée par câbles de 10 mm de diamètre
- Rampe à larmes profilée de protection au sol du flexible hydraulique, des câbles de synchronisation
- Capteur inductif de fin de course et Stop CE
- Bande de couverture des colonnes pour cylindres, chaînes et câbles

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	2.32H2	2.42H2
Udźwig Capacidad Capacité	3.200 kg	4.200 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/30 s	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik Protección (Eléctrica) Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	620 kg	690 kg
Cena Precio Prix	7.800 zł (*7.300 zł)	8.500 zł (*7.600 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer artykułu / artículo número / numéro d'article
ATH 2.32H2 62 20 50
ATH 2.42H2 62 20 51



ATH 2.32HL2

ATH 2.42HL2

ATH 2.32HL2 / 2.42HL2 - 380/450

- Elektro-hydrauliczny podnośnik dwukolumnowy wykonany w jakości premium
- Słupy i ramiona malowane proszkowo
- Automagiczne zabezpieczenie (blokada) podnośnika
- Teleskopowe ramiona obrotowe z rozszerzeniem wysokości o 75 mm
- Automagiczna blokada ramion nośnych, otwierana w najniższej pozycji
- Bezproblemowa synchronizacja za pomocą 10 mm stalowych lin
- Liny synchronizacyjne i przewody hydrauliczne są poprowadzone górną
- Wyłączniki krańcowe i CE-Stop
- Osłona na cylindry i stalowe liny

- Técnico de primera calidad electro-hidráulico de dos columnas de elevación.
- Columnas y brazos recubrido de polvo
- Descerrajamiento electromagnético de los encajas de seguridad
- Brazos de carga extraíbles con detenedores graduable en la altura y sistemas de combinación de altura (75mm) con seguridad de giro
- Descerrajamiento automático de la seguridad de brazos de carga
- Control sincrónico seguro debido a cables (10 mm en diámetro)
- Cables sincrónicos y tubos hidráulicos corren arriba en el travesaño
- Interruptor terminal separado para límite de elevación y CE-Stop
- Cinta adhesiva protectora para cilindros y cables

- Pont élévateur électro-hydraulique de qualité particulièrement robuste
- Colonnes et bras de levage peints par poudrage
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de levage télescopiques à tampons réglables en hauteur et augmentations de 75 mm protégées contre la rotation
- Déverrouillage automatique des sécurités de bras de levage
- Synchronisation particulièrement fiable assurée par câbles de 10 mm de diamètre
- Câbles de synchronisation et flexible hydraulique passant en hauteur par une traverse
- Capteur inductif de fin de course et Stop CE
- Bande de couverture des colonnes pour cylindres, chaînes et câbles

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

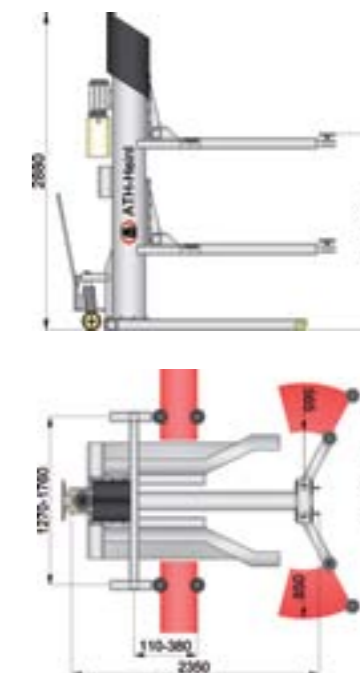
Typ Tipo Type	2.32HL2	2.42HL2
Udźwig Capacidad Capacité	3.200 kg	4.200 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/30 s	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	650 kg	720 kg
Cena Precio Prix	8.300 zł (*7.500 zł)	9.060 zł (*8.700 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 2.32HL2 380 62 20 52
ATH 2.32HL2 450 62 20 54
ATH 2.42HL2 380 62 20 53
ATH 2.42HL2 450 62 20 55



1



1

ATH 1.25S2

- Wysokiej jakości hydrauliczny podnośnik jednokolumnowy
- Idealny do pracy przy pracach blacharskich, hamulcach i wulkanizacji
- Wymaga niewiele miejsca do pracy
- Automatyczne zabezpieczenie (blokada) podnośnika
- Teleskopowe ramiona z rozszerzeniami

- Elevador de una columna fijo con accionamiento hidráulico de alta calidad
- Muy adecuado para empresas de carrocería y de barnizado, servicio neumático y frenazo
- Utilizable también cuando cabida es pequeña
- Descerrajamiento electromagnético de la encaja de seguridad
- Brazos de carga extraíbles con detenedores graduables en la altura

- Pont élévateur monocolonne stationnaire à entraînement hydraulique de haute qualité
- Tout à fait adapté aux activités de peinture et de carrosserie, de service freins et pneus
- Utilisable aussi dans des espaces réduits
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de portage télescopiques à prise en charge réglable en hauteur

Dane techniczne Datos técnicos Caracteristiques techniques

Udźwig Capacidad Capacité	2.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 36/34 s
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / B25
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	680 kg
Cena Precio Prix	13.334 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1.25S2

61 20 08

ATH 1.25M2

- Wysokiej jakości hydrauliczny podnośnik jednokolumnowy
- Idealny do pracy przy pracach blacharskich hamulcach i wulkanizacji
- Wymaga niewiele miejsca do pracy
- Automatyczne zabezpieczenie (blokada) podnośnika
- Teleskopierbare Tragearme mit höhenverstellbaren Aufnahmen

- Elevador de una columna móvil con accionamiento hidráulico de alta calidad
- Muy adecuado para empresas de carrocería y de barnizado, servicio neumático y frenazo
- Utilizable también cuando cabida es pequeña
- Descerrajamiento manual de la encaja de seguridad
- Brazos de carga extraíbles con detenedores graduables en la altura
- Rodillos manejables grandes para el movimiento del elevador

- Pont élévateur monocolonne mobile à entraînement hydraulique de haute qualité
- Tout à fait adapté aux activités de peinture et de carrosserie, de service freins et pneus
- Utilisable aussi dans des espaces réduits
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de portage télescopiques à prise en charge réglable en hauteur

Dane techniczne Datos técnicos Caracteristiques techniques

Udźwig Capacidad Capacité	2.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 36/34 s
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	720 kg
Cena Precio Prix	14.530 zł (*12.400zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1.25M2

61 20 09



Typ / Tipo / Type	L1	L2	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4	W5
ATH 4.35	5206	4260	2370	1760	170	3124	2564	1860-2160	490	800-1100
ATH 4.55	6288	5190	2370	1840	196	3582	2742	1860-2160	490	800-1100



Typ / Tipo / Type	L1	L2	L3	L4	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4	W5
ATH 4.35A	5206	4260	1400	685	2370	1810	220	3124	2564	1860-2160	490	800-1100
ATH 4.55A	6288	5190	1400	1065	2370	1890	246	3582	2742	1860-2160	490	800-1100

ATH 4.35 / 4.55

- Podnośnik Czterokolumnowy dla aut osobowych i tych z większym rozstawem osi
 - Prowadnice do opcjonalnego zamontowania podnośnika przesówne-go AF 2000M lub AF 2000P
 - Ręczne ustawianie wysokości najazdu
 - Odległość między rampami regulowana bezstopniowo
 - Zapadki bezpieczeństwa odblokowywane pneumatycznie
-
- Largas y anchas plataformas para vehículos con largas distancias entre ruedas y para una segura subida y salida
 - Guías para el montaje de un ascensor opcional AF2000
 - Válvula distribuidora para bajar con maneta
 - Una plataforma de subida ajustable con progresión continua de 810 mm a 1030 mm
 - Desbloqueo neumático de seguridad del sistema
-
- Pont élévateur à quatre colonnes pour véhicules légers (4.35) et transporteurs à empattement long (4.55)
 - Avec chemins plats et avec rails pour traverse de levage en option
 - Système d'échelons réglable pour le calage en hauteur des chemins
 - Ecartement des chemins réglable par déplacement d'un des chemins
 - Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Typ Tipo Type	4.35	4.55
Udźwig Capacidad Capacité	3.500 kg	5.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/42 s	
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	1.250 kg	1.320 kg
Cena Precio Prix	17.200zł	18.800 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 4.35
ATH 4.55

65 00 15
65 00 13

ATH 4.35A / 4.55A

- Podnośnik Czterokolumnowy dla aut osobowych i tych z większym rozstawem osi
 - Z wgłębieniami dla płyt obrotowych z przodu i już zainstalowanymi płytami obrotowymi z tyłu
 - Prowadnice do opcjonalnego zamontowania podnośnika przesówne-go AF2000M lub AF 2000P
 - Ręczne ustawianie wysokości najazdu
 - Odległość między rampami regulowana bezstopniowo
 - Zapadki bezpieczeństwa odblokowywane pneumatycznie
-
- Largas y anchas plataformas para vehículos con largas distancias entre ruedas y para una segura subida y salida
 - Desde lo más recóndito de los discos que giran en frente y la rotación de los paneles ya instalados en la parte trasera.
 - Guías para el montaje de un ascensor opcional AF2000
 - Válvula distribuidora para bajar con maneta
 - Una plataforma de subida ajustable con progresión continua de 810 mm a 1030 mm
 - Desbloqueo neumático de seguridad del sistema
-
- Pont élévateur à quatre colonnes pour véhicules légers (4.35A) et transporteurs à empattement long (4.55A)
 - Équipé de logements destinés à recevoir les plateaux pivotants à l'avant et les plaques à débattement latéral à l'arrière
 - Avec rails pour traverse de levage en option
 - Système d'échelons réglable pour le calage en hauteur des chemins
 - Ecartement des chemins réglable par déplacement d'un des chemins
 - Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Typ Tipo Type	4.35A	4.55A
Udźwig Capacidad Capacité	3.500 kg	5.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/42 s	
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	1.340 kg	1.410 kg
Cena Precio Prix	18.400 zł (*16.000zł)	19.900 zł (*17.400zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedazy

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 4.35A
ATH 4.55A

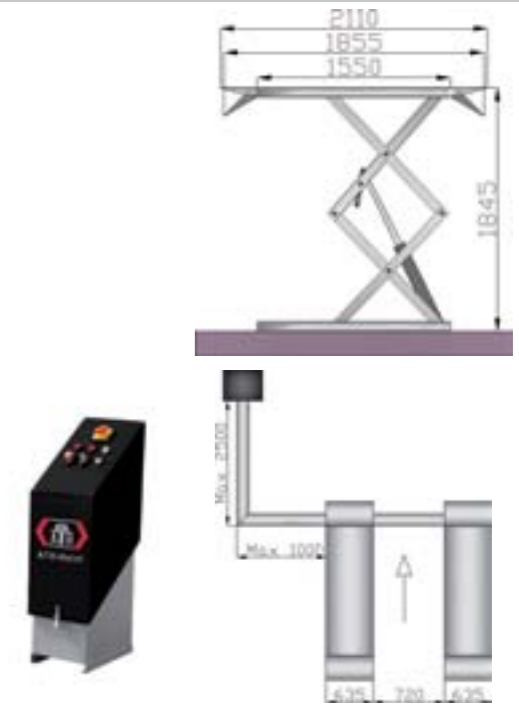
65 00 16
65 00 14

Nożycowe
Elevadores de tijera
Pont élévateur à doubles ciseaux



Nożycowe
Elevadores de tijera
Pont élévateur à doubles ciseaux

1



1

ATH DSH3000

- Podnośnik o dwóch nożycach do instalacji poniżej wysokości podłoża
- Rozszerzalna platforma z jednej strony na dłuższe samochody
- Podnoszenie za pomocą cylindrów hydraulicznych
- Fotokomórki kontrolują równą pracę nożyc z możliwością ich wyłączenia
- Podnoszenie i opuszczanie za pomocą przycisku
- Sygnalizacja dźwiękowa i CE-Stop

- Elevador de tijera doble para la instalación en el suelo que permite un puesto libre en el taller
- Plataformas extraíbles unilateral de 1550 mm a 1740 mm
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- Subida y bajada con control del pulsador, es posible de desactivar la barrera de luz
- Subida del vehículo muy fácil con bloques de goma
- Señal acústica y CE-stop al bajada para seguridad de contusiones del pie

- Pont élévateur à doubles ciseaux pour montage encastré, affleurant au niveau du sol
- Plateau d'admission extensible sur un côté
- La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) assure une élévation synchrone des ciseaux
- Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
- Levée et descente par commande à boutons
- Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Udźwig Capacidad Capacité	3.000 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 47/49 s
Wysokość najazdu/zjazdu El importe de la invasión Hauteur de passage	montowany pod podłogą montado en el suelo monté dans le plancher
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	800 kg
Cena Precio Prix	12.999 zł (*11.100 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH DSH3000

63 03 01

ATH DSH3000F

- Podnośnik o dwóch nożycach do instalacji na podłożu
- Bez mechanicznego połączenia pomiędzy nożycami
- Niski najazd, około 105 mm
- Podnoszenie za pomocą cylindrów hydraulicznych
- Fotokomórki kontrolują równą pracę nożyc z możliwością ich wyłączenia
- Podnoszenie i opuszczanie za pomocą przycisku
- Możliwość blokady ruchomych najazdów/zjazdów, co pozwala na przedłużenie pomostu roboczego do 2110 mm
- Sygnalizacja dźwiękowa i CE-Stop

- Elevador de tijera doble para una recepción de vehículos directa
- Sin barra transversal fijo que interferer
- Altura de atravesar baja de 105 mm
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- La barrera de luz de ambas tijeras garantiza un sincronismo seguro
- Subida y bajada con control del pulsador, es posible de desactivar la barrera de luz
- Rampas de subir puede ser fijado recta, por eso se prolonga el largo de los plataformas de 1450 mm a 2040 mm
- Señal acústica y CE-stop al bajada para seguridad de contusiones del pie

- Pont élévateur à doubles ciseaux à prise sous coque
- Sans liaison transversale rigide gênante
- Hauteur de passage basse d'env. 105 mm
- Régulation de la synchronisation par cylindre de poussée et cylindre de commande
- Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
- Levée et descente par commande à boutons
- Allongement des plateaux d'admission par fixation des rampes d'accès en position droite
- Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Udźwig Capacidad Capacité	3.000 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 46/49 s
Wysokość najazdu/zjazdu El importe de la invasión Hauteur de passage	około 105 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	973 kg
Cena Precio Prix	14.700 zł (*13.000 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH DSH3000F

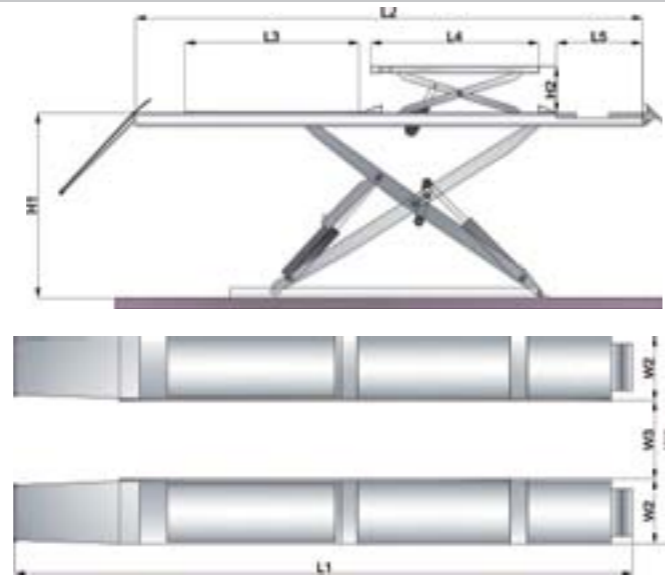
63 03 03

Nożycowe montowane na wysokości podłoża
Elevador de tijera no empotrado
Pont élévateur à ciseaux à prise sous roues monté en surface



Nożycowe montowane poniżej wysokości podłoża
Elevador de tijera para empotrar
Pont élévateur à ciseaux à prise sous roues encastré au sol

1



Typ / Tipo / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	W1	W2	W3
ATH SH3000F	5300	4000	-	-	-	180-1830	-	2120	610	800
ATH SH3500F	6320	5030	-	-	-	180-1830	-	2120	610	800
ATH SH3500FA2	6320	5030	1500	1650-2150	825	180-1830	85-450	2120	610	800

ATH SH3000F
ATH SH3500F / SH3500FA2

- Podnośnik nożycowy montowany na wysokości podłoża
- Bez diagnostyki (SH3000F / SH3500F) lub z tarczami obrotowymi do diagnostyki kół (SH3500FA2)
- Podnoszenie za pomocą cylindrów hydraulicznych
- Fotokomórki kontrolują równą pracę nożyc z możliwością ich wyłączenia
- Podnoszenie i opuszczanie za pomocą przycisku
- Sygnalizacja dźwiękowa i CE-Stop

- Elevador de tijera no empotrado
- Sin un diagnóstico (SH3000F / SH3500F) o girar las placas para el diagnóstico de ruedas (SH3500FA2)
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- Subida y bajada con control del pulsador, es posible de desactivar la barrera de luz
- Subida del vehículo muy fácil con bloques de goma
- Señal acústica y CE-stop al bajada para seguridad de contusiones del pie

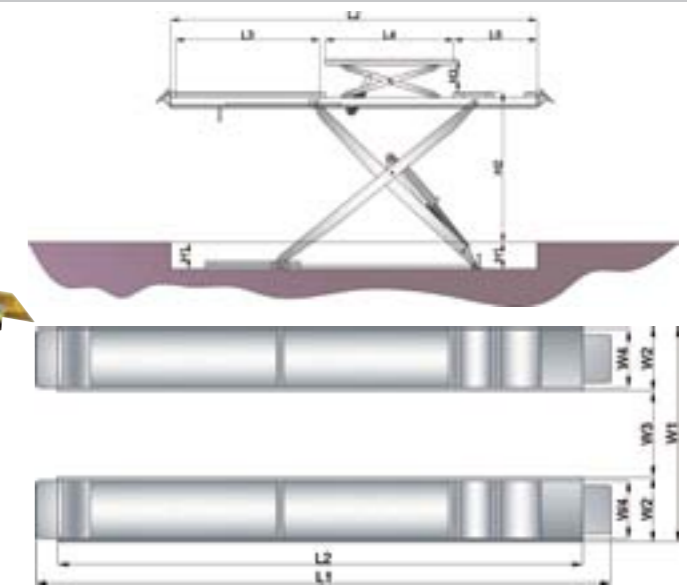
- Pont élévateur à ciseaux à prise sous roues monté en surface
- Au choix avec chemins plats (SH3000F / SH3500F) ou équipement de contrôle des trains, logements pour plateaux pivotants à l'avant, plaques à débattement latéral montées en série à l'arrière et auxiliaires de levage intégrés (SH3500FA2)
- La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) garantit une élévation synchrone des ciseaux
- Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
- Levée et descente par commande à boutons
- Signal sonore et dispositif d'interruption CE lors de la descente

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Typ Tipo Type	SH3000F	SH3500F / SH3500FA2
Udźwig Capacidad Capacité	3.000 kg	3.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 54/49 s	
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	1.950 kg	2.300 kg / 2.700 kg
Cena Precio Prix	24.700 zł	27.800 zł / 37.700 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH SH3000F 63 10 13
ATH SH3500F 63 10 05
ATH SH3500FA2 63 10 14

1



Typ / Tipo / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4
ATH SH4000H	4990	4500	-	-	-	330	1830	-	2220	670	880	630
ATH SH4500H	5520	5030	-	-	-	330	1830	-	2260	690	880	650
ATH SH4000HA	4990	4500	1680	1400	1080	330	1830	450	2100	610	880	550
ATH SH4500HA	5520	5030	1785	1630	1280	330	1830	450	2140	630	880	550

ATH SH4000H / SH4500H
ATH SH4000HA / SH4500HA

- Podnośnik nożycowy montowany poniżej wysokości podłoża
- Bez diagnostyki (SH4000H / SH4500H) lub z tarczami obrotowymi do diagnostyki kół (SH4000HA / SH4500HA)
- Podnoszenie za pomocą cylindrów hydraulicznych
- Fotokomórki kontrolują równą pracę nożyc z możliwością ich wyłączenia
- Podnoszenie i opuszczanie za pomocą przycisku
- Sygnalizacja dźwiękowa i CE-Stop

- Elevador de tijera
- Sin un diagnóstico (SH4000H / SH4500H) o girar las placas para el diagnóstico de ruedas (SH4000HA / SH4500HA)
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- Subida y bajada con control del pulsador, es posible de desactivar la barrera de luz
- Subida del vehículo muy fácil con bloques de goma
- Señal acústica y CE-stop al bajada para seguridad de contusiones del pie

- Pont élévateur à ciseaux encastré au sol à auxiliaires de levage intégrés aux chemins
- Au choix avec chemins plats (SH4000H / SH4500H) ou équipement de contrôle des trains, logements pour plateaux pivotants à l'avant, plaques à débattement latéral montées en série à l'arrière et auxiliaires de levage intégrés (SH4000HA / SH4500HA)
- La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) permet une élévation et un abaissement synchrone des ciseaux
- Cellule photoélectrique sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
- Levée et descente par commande à boutons
- Signal sonore et dispositif d'interruption CE lors de la descente

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Typ Tipo Type	SH4000H	SH4500H / SH4500HA
Udźwig Capacidad Capacité	4.000 kg	4.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 54/49 s	
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer	
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A	
Waga Peso Poids	1.900 kg / 2.400 kg	2.100 kg / 2.500 kg
Cena Precio Prix	22.900 zł / 31.800zł	24.300 zł / 33.800zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH SH4000H 63 10 02
ATH SH4500H 63 10 07
ATH SH4000HA 63 10 03
ATH SH4500HA 63 10 04



1



ATH RSH3000

- Podnośnik do wulkanizacji, wymaga mało przestrzeni roboczej
- Bez mechanicznego połączenia pomiędzy nożycami
- Zapadki bezpieczeństwa odblokowywane pneumatycznie
- Podnoszenie za pomocą cylindrów hydraulicznych
- Fotokomórki kontrolują równą pracę nożyc z możliwością ich wyłączenia
- Zablokowane rampy bo obu stronach zwiększają długość do 2040mm
- Niski najazd, około 105 mm
- Sygnalizacja dźwiękowa i CE-Stop

- Elevador para servicio neumático
- Sin barra transversal fijo que interferer
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- Subida y bajada con control del pulsador, es posible de desactivar la barrera de luz
- Rampas de subir puede ser fijado recta, por eso se prolonga el largo de los plataformas de 1450 mm a 2040 mm
- Altura de atravesar baja de 105 mm
- Señal acústica y CE-stop al bajada para seguridad de contusiones del pie

- Pont élévateur à ciseaux pour service pneu, polyvalent et économe en place
- Sans liaison transversale rigide gênante
- À système de levier pivotant permettant une poussée en puissance dès les positions basses
- Crans de sécurité déverrouillables pneumatiquement
- Synchronisation par cylindre de poussée et cylindre de commande
- Relais photoélectrique pour le contrôle de la synchronisation
- Les rampes d'accès peuvent être fixées en position droite
- Hauteur de passage basse d'env. 105 mm
- Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Udźwig Capacidad Capacité	3.000 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 19/19 s
Wysokość najazdu/zjazdu El importe de la invasión Hauteur de passage	około 105 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / B25
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	570 kg
Cena Precio Prix	9.800 zł (*8.400 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH RSH3000

68 00 10

1



ATH RSH1000

- Podnośnik średniego podnoszenia do wulkanizacji (mobilny)
- Działa na każdym płaskim podłożu
- Zablokowane rampy bo obu stronach zwiększają długość do 1900mm
- Mechaniczna synchronizacja dzięki połączeniu na podłożu
- Zapadki bezpieczeństwa odblokowywane pneumatycznie
- Niski najazd, około 105 mm

- Elevador para el servicio neumático (móvil)
- Sin barra transversal fijo que interferer entre las plataformas
- Rampas de subir puede ser fijado recta, por eso se prolonga el largo de los plataformas de 1700 mm a 1900 mm
- Mecánica de sincronización a través de conexiones cruzadas en el suelo
- La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
- Altura de atravesar baja de 105 mm

- Pont élévateur à ciseaux pour service pneu pouvant être déplacé
- Pouvant être monté sur tout type de sol suffisamment consolidé
- À système de levier pivotant mécaniquement permettant un levage en puissance dès les positions basses
- Prolongement possible des plateaux par fixation des rampes d'accès en position droite
- Synchronisation mécanique par liaison transversale au sol
- Crans de sécurité déverrouillables pneumatiquement
- Hauteur de passage basse d'env. 105 mm

Dane techniczne
Datos técnicos
Características técnicas

Udźwig Capacidad Capacité	2.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 18/18 s
Wysokość najazdu/zjazdu El importe de la invasión Hauteur de passage	około 105 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8 atmosfer
Beton-Grubość/-Jakość Cemento dureza/calidad Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / B25
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C16 A
Waga Peso Poids	490 kg
Cena Precio Prix	8.500 zł (*7.400 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

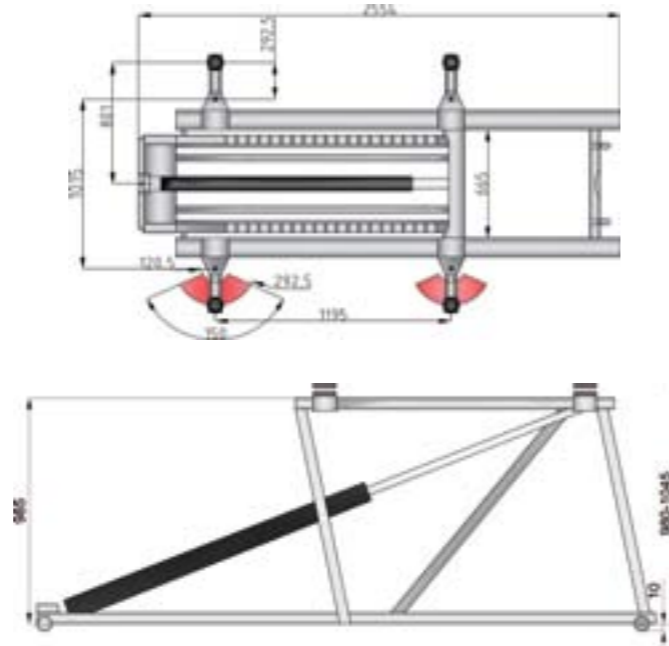
numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH RSH1000

68 00 05



Akcesoria dla podnośników Accesorios para elevadores Accessoires pour ponts élévateurs

1



1

ATH PH2500P / PH2500E

- Idealny do wulkanizacji, serwisu hamulców czy prac blacharskich
 - Mobilny
 - Działa na każdym płaskim podłożu
 - Opcjonalnie: elektrohydrauliczny (PH 2500E) lub pneumatyczno-hydrauliczny (PH 2500P)
 - Z mechanicznymi zapadkami bezpieczeństwa i pneumatycznym ich odblokowywaniem w celu bezpiecznej pracy
 - Niskie koszty konserwacji i łatwość obsługi
-
- Elevador ideal para empresas de barnizar y carrocería, servicios de freno y neumáticos
 - Móvil con juego de ruedas
 - Establecido en todo suelo plano y suficiente fijado
 - Opcional: una hidroeléctrica (PH 2500E) o una hidráulica neumática (HP 2500P)
 - La sincronización hidráulica asegura incluso la elevación y el descenso
 - Casi sin mantenimiento, fácil en el manejo
-
- Pont élévateur idéal pour les entreprises de peinture et de carrosserie, les services freins et pneus
 - Peut être déplacé grâce à des roulettes
 - Peut être utilisé sur tous types de sols plats suffisamment bien stabilisés
 - Entraînement au choix par agrégat électro hydraulique (PH 2500E) ou par multiplicateur de pression hydropneumatique (PH 2500P)
 - Domaine optimal de prise en charge grâce à des bras de levage orientables
 - Doté d'un cran mécanique déverrouillable pneumatiquement garantissant contre les descentes involontaires
 - Pratiquement sans entretien, simple d'utilisation

Dane techniczne Datos técnicos Características técnicas

Typ Tipo Type	PH2500P	PH2500E
Udźwig Capacidad Capacité	2.500 kg	
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/42 s	
Wysokość najazdu/zjazdu El importe de la invasión Hauteur de passage	125 mm	
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-10 atmosfer	
Waga Peso Poids	300 kg	
Cena Precio Prix	7.160 zł	7.900 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH PH2500P
ATH PH2500E

66 00 11
66 00 12

ATH AF2000P / AF2000M

- Przesuwany z możliwością przedłużenia platformy
 - Z podnoszeniem ręcznym (AF2000M) lub hydrauliczno-pneumatycznym (AF2000P)
 - Ręczne zwolnienie zapadek bezpieczeństwa
 - Regulowana wysokość kółek
-
- Elevador auxiliar con detenedores extraíbles
 - Con manual (AF2000M) o hidráulico / neumático(AF2000P) unidad
 - Manual de sistema de desbloqueo de seguridad
-
- Traverse de levage à ciseaux avec prises en charge télescopiques
 - Entraînement par pompe manuelle (AF2000M) ou par pompe hydro-pneumatique (AF2000P)
 - Commande de la descente employant les deux mains
 - Déverrouillage manuel du cran de sécurité

Dane techniczne Datos técnicos Características técnicas

Typ Tipo Type	AF2000P	AF2000M
Udźwig Capacidad Capacité	2.000 kg	
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 45/15 s	-
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-10 atmosfer	-
Waga Peso Poids	150 kg	
Cena Precio Prix	4.900 zł	2.900 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH AF2000P
ATH AF2000M

65 00 07
65 00 17

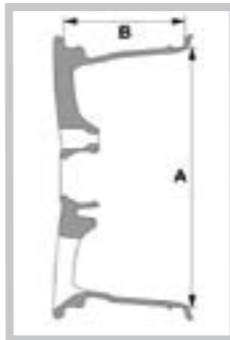


Zwalniana ręcznie
Fecha de lanzamiento manual
Bloqueur à excentrique



Śruba dopasująca
Adjusting screw
Vis de réglage

Obsługa sprężonego powietrza
Apoyo para el aire comprimido
Unidad de servicio de aire comprimido

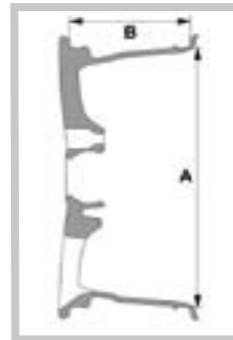


Cylinder-pneumatyczna blokada
El bloqueo del cilindro neumático
Vérin pneumatique de blocage



Ręczny uchwyt
Apretón de la mano
Poignée de blocage

Obsługa sprężonego powietrza
Apoyo para el aire comprimido
Unité d'entretien air comp.



2

ATH 1460

- Montażownica z odchylanym ramieniem
- Zakres mocowań do 20" (zewnętrzne)
- Ręcznie odchylane ramie do boku
- Mechaniczna blokada głowicy
- Samocentrujący system 4 zaciskowy
- Talerz obracany w dwie strony
- Wysokiej jakości maszyna produkowana z najwyższą precyzją

- Desmontadora con brazo de montaje giratorio lateral
- Margen tensor del plato tensor hasta 20" (exterior)
- Brazo de montaje para mover al lado manual
- Dispositivo tensor mecánico para el útil
- Sistema autocentrador de 4-centradores
- Reversible giradiscos
- Máquina elaborada muy precisa

- Démonte-pneus à potence pivotant latéralement
- Domaine de centrage jusqu'à 20" (extérieur)
- Bras de montage pivotant latéralement manuellement
- Verrouillage mécanique de la tête opérante
- Système autocentrant à 4 mors
- Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
- Machine de haute précision

Dane techniczne Datos técnicos Caracteristiques techniques

(A) Uchwyt felgi zew/wewnętrzny (A) Margen de acogida ext/interior (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	12-20"/13-22"
(B) Szerokość felgi (B) Anchura de llanta (B) Largeur de jantes	2,5-11"
Ø Średnica koła Diámetro de rueda Diamètre max. d'admission	920 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-10 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	1,10 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento (Eléctrica) Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	960x1100x1780 mm
Waga Peso Poids	207 kg
Cena Precio Prix	3.800 zł (*3.300 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1460

15 10 00

ATH 1900

- W pełni automatyczna montażownica do kół
- Duży talerz obrotowy do 24" (zewnętrzne)
- Pneumatycznie odchylane ramie montażowe
- Pneumatyczne dopasowanie głowicy montażowej
- Samocentrujący system 4 zaciskowy
- Talerz obracany w dwie strony
- Wysokiej jakości maszyna produkowana z najwyższą precyzją

- Desmontadora profesional (Automática)
- Plato tensor grande hasta 24" (exterior)
- Brazo de montaje girado neumático
- Dispositivo de retención neumático del útil
- Sistema autocentrador de 4-centradores
- Reversible giradiscos
- Máquina elaborada muy precisa

- Démonte-pneus professionnel entièrement automatique
- Grand plateau de centrage jusqu'à 24" (extérieur)
- Bras de montage pivotant pneumatiquement
- Verrouillage pneumatique de la tête opérante
- Système autocentrant à 4 mors
- Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
- Machine de haute précision

Dane techniczne Datos técnicos Caracteristiques techniques

(A) Uchwyt felgi zew/wewnętrzny (A) Margen de acogida ext/interior (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	13-24"/14-25"
(B) Szerokość felgi (B) Anchura de llanta (B) Largeur de jantes	2,5-13"
Ø Średnica koła Diámetro de rueda Diamètre max. d'admission	990 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-10 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	1,10 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento (Eléctrica) Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	880x1400x2000 mm
Waga Peso Poids	250 kg
Cena Precio Prix	4.900 zł (*4.300 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1900

15 10 02

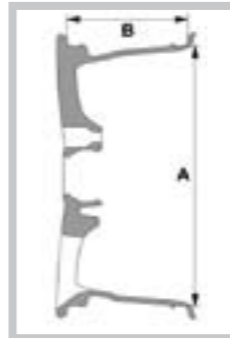


Cylinder-pneumatyczna blokada
El bloqueo del cilindro
neumático
Vérin pneumatique de blocage



Ręczny uchwyt
Apretón de la mano
Poignée de blocage

Talerz obrotowy
Plato giratorio
Disque de montage



ATH AL320

- Pneumatyczne ramię wspomagające - prawe
- Współpracuje z montażownicami ATH 1900 i ATH 1980
- Brazo prensa-levanta talón neumático - derecho
- Funciona con Desmontadora ATH 1900 y ATH 1980
- Auxiliaire de montage commandé pneumatiquement (droit)
- Destiné à équiper les démonte-pneus ATH 1900 et ATH 1980

ATH 1980

- W pełni automatyczna montażownica do kół
- Duży talerz obrotowy do 26" (zewnętrzne)
- Pneumatycznie odchylane ramie montażowe
- Pneumatyczne dopasowanie głowicy montażowej
- Samocentrujący system 4 zaciskowy
- Duży talerz obracany w dwie strony
- Wysokiej jakości maszyna produkowana z najwyższą precyzją
- Opcjonalnie ramie wspomagające

- Desmontadora profesional (Automática)
- Plato tensor grande hasta 26" (exterior)
- Brazo de montaje girado neumático
- Dispositivo de retención neumático del útil
- Sistema autocentrador de 4-centradores
- Reversible giradiscos
- Máquina elaborada muy precisa
- Opcional: Brazos prensa-levanta talón neumático

- Démonte-pneus professionnel entièrement automatique
- Grand plateau de centrage jusqu'à 26" (extérieur)
- Bras de montage pivotant pneumatiquement
- Verrouillage pneumatique de la tête opérante
- Système autocentrant à 4 mors
- Gros cylindre latéral de détalonnage
- Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
- Machine de haute précision
- Doté d'un gonfleur, d'un levier de montage et d'une unité d'entretien
- Peut être équipé d'un bras auxiliaire de montage

Dane techniczne

Datos técnicos

Caracteristiques techniques

(A) Uchwyt felgi zew/wewnętrzny (A) Margen de acogida ext/interior (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	14-26"/15-28"
(B) Szerokość felgi (B) Anchura de llanta (B) Largeur de jantes	2,5-16"
Ø Średnica koła Diámetro de rueda Diamètre max. d'admission	1.100 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-12 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	1,10 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento (Eléctrica) Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	880x1400x2000 mm
Waga Peso Poids	280 kg
Cena Precio Prix	6.600 zł (*5.600 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH-980

15 10 04

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH AL320 15 10 15



ATH AL310

- Pneumatyczne ramię wspomagające - lewe
- Współpracuje z montażownicami ATH 1900 i ATH 1980
- Brazo prensa-levanta talón neumático - la izquierda
- Funciona con Desmontadora ATH 1900 y ATH 1980
- Auxiliaire de montage commandé pneumatiquement (gauche)
- Destiné à équiper les démonte-pneus ATH 1900 et ATH 1980

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH AL310 15 10 16



Śruba szybkocująca
Tuerca de fijación rápida
Écrou de serrage rapide



Stożki
Conos
Cónes

Miernik szerokości felgi
Calibrador de llanta
Mesure-largeur de jante



Młoteczek
Muelle de sujeción
Pince à masses



Śruba szybkocująca
Tuerca de fijación rápida
Écrou de serrage rapide



Stożki
Conos
Cónes

Miernik szerokości felgi
Calibrador de llanta
Mesure-largeur de jante



Młoteczek
Muelle de sujeción
Pince à masses



ATH 1530

- Stacjonarna wyważarka do obsługi samochodów osobowych i dostawczych
- Kontrolowana przez mikroprocesor, podwójny wyświetlacz LED
- Wskaźnik laserowy i na ekranie pozycji ciężarka
- Programowy wybór pomiędzy 11 technikami wyważania, statyczne, dynamiczne i ALU program dla felg aluminiowych
- Funkcje automatyczne z hamulcem
- Zintegrowane oprogramowanie do kalibracji

- Equilibradora fija para ruedas de vehículos y furgonetas
- Dirigido por microprocesador, LED-indicador doble
- Indicación digital y óptico de la posición de pesos con láser
- Elección del programa entre once metodos compensados, equilibrio estático y dinámico como programas aluminio
- Proceso automático con frenazos de la rueda
- Software integrado para rutina de calibración

- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
- Pilotée par microprocesseur, double affichage LED
- Positionnement des masses digital et optique par laser
- Choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programmes aluminium
- Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
- Logiciel intégré pour les opérations d'étalonnage

Dane techniczne Datos técnicos Características técnicas

Ø Średnica otworu koła Ø El círculo del diámetro del agujero Ø trou central de jante	44-174 mm
Czas pomiaru Tiempo de medida Durée de la mesure	5-10 s
Tolerancja Tolerancia Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Szerokość felgi Anchura de llanta Largeur de jante	1,5-18"
Ø Średnica felgi Ø Diámetro de la llanta Ø jante	10-24"
Max. waga koła Max. peso de la rueda Poids de roue max.	65 kg
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	1.330x800x1.700 mm
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Waga Peso Poids	127 kg
Cena Precio Prix	3.800 zł (*3.400 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1530

15 00 00

ATH 1580

- Stacjonarna wyważarka do obsługi samochodów osobowych i dostawczych
- Kontrolowana przez mikroprocesor, podwójny wyświetlacz LED
- Wskaźnik laserowy i na ekranie pozycji ciężarka
- Programowy wybór pomiędzy 11 technikami wyważania, statyczne, dynamiczne, ALU program dla felg aluminiowych i dla felg nietypowych z automatycznym pomiarem parametrów koła
- Funkcje automatyczne z hamulcem
- Program ukrytego ciężarka
- 2D-Funkcja automatyczny pomiar odległości od wyważarki i średnicy felgi
- Zintegrowane oprogramowanie do kalibracji

- Equilibradora fija para ruedas de vehículos y furgonetas
- Dirigido por microprocesador, LED-indicador doble
- Indicación digital y óptico de la posición de pesos con láser
- Elección del programa entre once metodos compensados, equilibrio estático y dinámico como programas aluminio
- Proceso automático con frenazos de la rueda
- Programa de „Splitting“
- 2D-función, toma datos automático de medida distanciador y diámetro de rueda
- Software integrado para rutina de calibración

- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
- Pilotée par microprocesseur, double affichage LED
- Positionnement des masses digital et optique par laser
- Choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programmes aluminium
- Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
- Programme de splitting
- Fonction 2D, prise en charge automatique du déport et du diamètre de roue
- Logiciel intégré pour les opérations d'étalonnage

Dane techniczne Datos técnicos Características técnicas

Ø Średnica otworu koła Ø El círculo del diámetro del agujero Ø trou central de jante	44-174 mm
Czas pomiaru Tiempo de medida Durée de la mesure	5-10 s
Tolerancja Tolerancia Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Szerokość felgi Anchura de llanta Largeur de jante	1,5-18"
Ø Średnica felgi Ø Diámetro de la llanta Ø jante	10-24"
Max. waga koła Max. peso de la rueda Poids de roue max.	65 kg
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	1.400x800x1.700 mm
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Waga Peso Poids	135 kg
Cena Precio Prix	6.600 zł (*5.600 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1580

15 00 01



Śruba szybkocująca
Tuerca de fijación rápida
Ecroû de serrage rapide



Stožki
Conos
Cônes

Miernik szerokości felgi
Calibrador de llanta
Mesure-largeur de jante



Młoteczek
Muelle de sujeción
Pince à masses



ATH 1590

- Stacjonarna wyważarka dla samochodów osobowych i lekkich ciężarówek
- Kontrolowana przez mikroprocesor z LCD monitorem
- Wskaźnik laserowy i na ekranie pozycji ciężarka
- Programowy wybór pomiędzy 11 technikami wyważania, statyczne, dynamiczne, ALU program dla felg aluminiowych i dla felg nietypowych z automatycznym pomiarem parametrów koła
- Funkcje automatyczne z hamulcem
- Program ukrytego ciężarka
- Funkcje 3D z automatycznym pomiarem odległości od wyważarki, średnicy felgi i jej szerokości
- Zintegrowane oprogramowanie do kalibracji

- Equilibradora fija para ruedas de vehículos y furgonetas
- Dirigido por microprocesador, con 17" LCD-pantalla
- Indicación digital y óptico de la posición de pesos con láser
- Elección del programa entre once metodos compensados, equilibrio estático y dinámico como programas aluminio
- Proceso automático con frenazos de la rueda
- Programa de „Splitting“
- 3D-función, toma datos automático de medida distanciador, diámetro y anchura de rueda
- Software integrado para rutina de calibración

- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
- Pilotée par microprocesseur, équipée d'un écran LCD de 17"
- Affichage des positions de masses digitale et optique par laser
- Choix de programmes entre onze méthode d'équilibrage, équilibrage statique et dynamique, programmes aluminium
- Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
- Programme de splitting
- Fonction 3D, prise en charge automatique du déport, du diamètre et de la largeur de roue
- Logiciel intégré pour l'étalonnage

Dane techniczne Datos técnicos Características técnicas

Ø Średnica otworu koła Ø El círculo del diámetro del agujero Ø trou central de jante	44-174 mm
Czas pomiaru Tiempo de medida Durée de la mesure	5-10 s
Tolerancja Tolerancia Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Szerokość felgi Anchura de llanta Largeur de jante	1,5-18"
Ø Średnica felgi Ø Diámetro de la llanta Ø jante	10-24"
Max. waga koła Max. peso de la rueda Poids de roue max.	65 kg
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	1.430x800x1.700 mm
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Waga Peso Poids	139 kg
Cena Precio Prix	8.860 zł (*7.700 zł)

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 1590

* na podstawie umowy kupna-sprzedaży

15 00 02



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
LT-Opt-0111

Zacisk / Mordaza bloquea talón / Pince pour maintenir le talon en position basse



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
LT-Opt-0113

Plastikowa głowica montażowa / Útil plástico / Tête opérante en matière plastique



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
LT-Opt-0115

Metalowa nakładka z prowadnicą / Útil de acero / Tête opérante pour batons de jante débordants



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
LT-Opt-0114

Głowica do kół motocyklowych / Útil para radios profanos / Tête opérante pour moto



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
LT-Opt-0118

Zaciski do kół motocyklowych UNI / Garras para motocicletas UNI / Sabots de centrage pour moto UNI



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
CB-Opt-0115

Nakładka do kół motocyklowych / Brida para motocicletas / Plateau roue moto

- Umożliwia statyczne i dynamiczne wyważenie kół motocyklowych
- Łatwa i szybka obsługa
- Sujeción a los radios de ruedas, por eso adecuado para llantas moto-cross y llantas aluminio
- Permet l'équilibrage statique ou dynamique des roues de moto, prise en charge rapide et simple



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
15 01 15

ATH UF5 / ATH UF5 / ATH UF5

- Do felg, które nie mają centralnego otworu
- Regulowany otwór 95-215 mm
- Plato agujero de ciego
- Para la reducción de una sujeción falsa y un nivel de exactitud alto
- Ajustable 95-215 mm
- Spécial pour roues sans trou central pour jantes à 3, 4 ou 5 trous
- Couronne à trous réglable de 95 à 215 mm



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
15 23 00

ATH RB-22

- 20l inflator z zaworem bezpieczeństwa i wtyczką
- Inflador de neumáticos 20l dispositivo llenador con válvula de seguridad y llave de aislamiento
- Bonbonne de gonflage de 20 litres avec soupape de sécurité et robinet de fermeture



Zaciski
Bornes
Bras de montage



Klin
Mordaza para ruedas
Pince de centrage

Sterowanie z kablem
A distancia con cable
Télécommande à câble

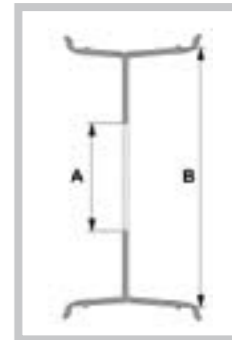


Zaciski
Bornes
Bras de montage



Klin
Mordaza para ruedas
Pince de centrage

Pilot zdalnego sterowania
Mando a distancia
Télécommande



ATH 7226

- Elektrohydrauliczna montażownica do samochodów ciężarowych i lekkich samochodów ciężarowych
- Mechanizm zaciskowy z 4 ramionami do hydraulicznego zaciskania i podnoszenia
- Przesuwne ramie boczne jest ręcznie odchylane do dwóch pozycji pracy
- Napęd elektryczny do obracania ramienia zaciskowego
- Desmontadora electro-hidráulico para furgonetas, camiónes
- Dispositivo tensor con 4 brazos tensor para tensar y elevar hidráulico
- Palanca de montaje es ajustable al carro hidráulico además girable y desplegable
- Dos velocidades para la rotación del brazos tensor
- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
- Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
- Le bras de montage sur le chariot est mobile manuellement, ainsi que pivotant et rabattable
- Entraînement électrique des mouvements rotatifs des bras de Centrage

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

(A) Zdolność mocowania (A) La capacidad de bloqueo (A) Domaine de prise en charge	120-700 mm
(B) Ø Średnica felgi max (B) Diámetro de la llanta max (B) Diamètre max. de jante	26"
Ø Średnica koła Ø Diámetro de rueda Ø Diamètre max. d'admission	1.500 mm
Prędkości pracy Montaje de la velocidad Vitesses de montage	1
Ciśnienie pracy Presión operacional Pression de service	150-170 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	1,50 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions	2.100x1.950x1.250 mm
Waga Peso Poids	700 kg
Cena Precio Prix	20.000 zł (*17.000 zł)

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 7226 * na podstawie umowy kupna-sprzedaży
72 14 26

ATH 7242

- Elektrohydrauliczna montażownica do samochodów ciężarowych i lekkich samochodów ciężarowych
- Mechanizm zaciskowy z 4 ramionami do hydraulicznego zaciskania i podnoszenia
- Przesuwne ramie boczne jest ręcznie odchylane do dwóch pozycji pracy i automatycznie rozszerzane
- Dwie prędkości obrotów koła
- Desmontadora electro-hidráulico para furgonetas y camiónes
- Dispositivo tensor con 4 brazos tensor para tensar y elevar hidráulico
- Palanca de montaje es ajustable al carro hidráulico además girable y desplegable
- Dos velocidades para la rotación del brazos tensor
- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
- Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
- Le bras de montage est mobile hydrauliquement sur le chariot, tout comme pivotant manuellement et basculant automatiquement
- Deux vitesses de rotation des bras de centrage

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

(A) Zdolność mocowania (A) La capacidad de bloqueo (A) Domaine de prise en charge	120-1.100 mm
(B) Ø Średnica felgi max (B) Diámetro de la llanta max (B) Diamètre max. de jante	42"
Ø Średnica koła Diámetro de rueda Diamètre max. d'admission	2.250 mm
Prędkości pracy Mounting speed Vitesses de montage	2
Ciśnienie pracy Presión operacional Pression de service	150-200 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,20 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	2.200x2.100x1.760 mm
Waga Peso Poids	760 kg
Cena Precio Prix	27.800 zł

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 7242 * na podstawie umowy kupna-sprzedaży
72 14 27

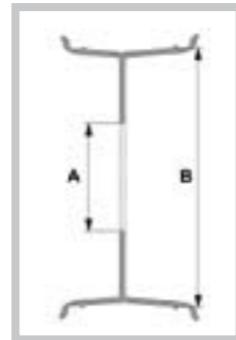


Rozszerzenie zacisków
Clamping claw extension
Augmentation de sabot de centrage



Klin
Mordaza para ruedas
Pince de centrage

Zdalne sterowanie z kablem
A distancia con cable
Télécommande à câble



Mocowania
Dispositivo de sujeción
Écrou de serrage



Stozki
Conos
Cônes

5-punktowa gwiazda
Brida centrador - 5 puntos
Plateau de centrage à cinq points



Obsługa sprężonego powietrza
Apoyo para el aire comprimido
Unité d'entretien air comp.



ATH 7256

- Elektrohydrauliczna montażownica do samochodów ciężarowych i lekkich samochodów ciężarowych
- Mechanizm zaciskowy z 4 ramionami do hydraulicznego zaciskania i podnoszenia
- Przesuwne ramie boczne jest automatycznie odchylane do dwóch pozycji pracy i automatycznie rozszerzane
- Dwie prędkości obrotów koła

- Desmontadora electro-hidráulico para furgonetas, camiónes
- Dispositivo tensor con 4 brazos tensor para tensar y elevar hidráulico
- Palanca de montaje es ajustable al carro hidráulico además girable y desplegable
- Dos velocidades para la rotación del brazos tensor

- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
- Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
- Le bras de montage est mobile hydrauliquement sur le chariot, ainsi qu'automatiquement pivotant et rabattable
- Deux vitesses de rotation des bras de centrage

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

(A) Zdolność mocowania (A) La capacidad de bloqueo (A) Domaine de prise en charge	145-1.200 (495-1.550) mm
(B) Ø Średnica felgi max (B) Diámetro de la llanta max (B) Diamètre max. de jante	56"
Ø Średnica koła Diámetro de rueda Diamètre max. d'admission	2.450 mm
Prędkości pracy Mounting speed Vitesses de montage	2
Ciśnienie pracy Presión operacional Pression de service	150 - 250 atmosfer
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	2,40 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions (LxPxH)	3.000x2.700x2.250 mm
Waga Peso Poids	1.300 kg
Cena Precio Prix	32.600 zł (*28.600 zł)

* na podstawie umowy kupna-sprzedazy

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH 7256

72 14 28

ATH 1200

- Stacjonarna wyważarka do kół samochodów ciężarowych
- Z pneumatycznym podnośnikiem koła
- Kontrolowana przez mikroprocesor, podwójny wyświetlacz LED
- Programowy wybór pomiędzy 11 technikami wyważania, statyczne, dynamiczne, ALU program dla felg aluminiowych.
- Zintegrowane oprogramowanie do kalibracji
- Specjalny adaptor 5-punktowa gwiazda dla kół ciężarowych

- Desmontadora electro-hidráulico para furgonetas, camiónes
- Con la elevación de la rueda neumática
- Dirigido por microprocesador, LED-indicador doble
- Elección del programa entre once metodos compensados, equilibrio estático y dinámico como programas aluminio
- Proceso automático con frenazos de la rueda
- Una estrella adaptador especial de 5 puntos para ruedas de camión

- Équilibreuse stationnaire pour roues de poids lourds doté d'un levage des roues pneumatique
- Indicateur à diodes électroluminescentes piloté par microprocesseur
- Fonctionnement automatique avec freinage pneumatique de la roue et choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programme aluminium
- Logiciel intégré pour les opérations de calibrage
- Équipement spécial de centrage pour roues de poids lourds incluant un plateau de centrage à cinq points

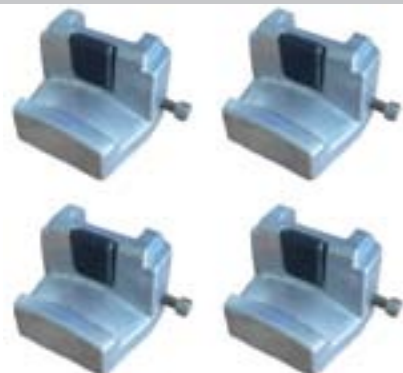
Cena Precio Prix	9.900 zł (*8.500 zł)
------------------------	---------------------------------------

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Ø Średnica otworu koła Ø El círculo del diámetro del agujero Ø trou central de jante	45-290 mm
Czas pomiaru Tiempo de medida Durée de la mesure	5-10 s
Tolerancja Tolerancia Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Szerokość felgi Anchura de llanta Largeur de jante	5-20"
Ø Średnica felgi Ø Diámetro de la llanta Ø jante	13-24"
Max. waga koła Max. peso de la rueda Poids de roue max.	160 kg
Wymiary Dimensiones Dimensions	1.300x1.200x1.600 mm
Sprężone powietrze Conexión de aire comprimido Alimentation pneumatique	8-10 atmosfer
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Waga Peso Poids	305 kg

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH-1200

72 16 01



numer przedmiotu/
 número del artículo/
 numéro d'article
 72 14 06

**Aluminiowe szczęki zaciskowe /
 Mordazas de sujeción de aluminio /
 Mors de centrage alu**

• Dla / de / pour: ATH 7226 / 7242 / 7256



numer przedmiotu/
 número del artículo/
 numéro d'article
 LT-Opt-150

**Rozszerzenie zacisków /
 Extensión de terminales /
 Augmentation de sabot de centrage**

• Dla / de / pour: ATH 7226 / 7242 / 7256



numer przedmiotu/
 número del artículo/
 numéro d'article
 72 14 23

**Klin /
 Mordaza para ruedas /
 Pince à pneus**

• Dla kół trudnych do zamontowania
 • Para los neumáticos, que son difíciles de montar
 • Pour les roues difficiles à monter



numer przedmiotu/
 número del artículo/
 numéro d'article
 72 16 80

**4-punktowa gwiazda /
 Brida centrador - 4 puntos /
 Plateau de centrage à quatre points**

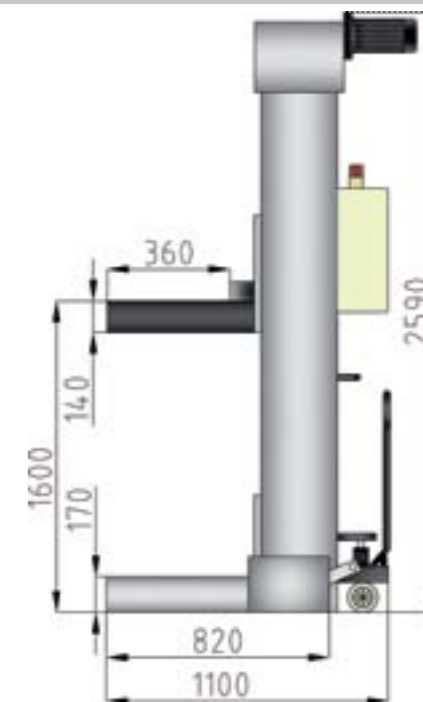
• Dla / de / pour: ATH 1200



numer przedmiotu/
 número del artículo/
 numéro d'article
 15 23 01

ATH RB-44

• Inflator 40l z z zaworem bezpieczeństwa i wtyczką
 • Inflador de neumáticos 20l dispositivo llenador con válvula de seguridad y llave de aislamiento
 • Bonbonne de gonflage de 40 litres avec soupape de sécurité et robinet de fermeture



ATH RG4-220M/300M

• Mobilny podnośnik kolumnowy prosty w obsłudze i łatwy w eksploatacji
 • Napęd: Silnik z biegami, hamulcem i ochroną cieplną
 • Projekt w kształcie sześcianu o mobilnych kolumnach dla elastycznego wykorzystywania - wewnątrz i na zewnątrz
 • Kontrolować można cały podnośnik lub jedną kolumnę osobno
 • Dzięki ręcznemu hydraulicznemu podnośnikowi, można przenieść kolumny w łatwy i bezpieczny sposób.

• Columnas independientes con un técnico fácil, robusto y casi sin mantenimiento
 • Accionamiento: Engranaje con freno del motor y protección termo
 • 4 columnas móviles en estilo de cajas
 • Control de las columnas es conmutable a una elevación individual, por parejas o en común
 • Gracias al tren de aterrizaje integrado que es hidráulico manual, las columnas móviles son ajustable rápido y seguro

• Colonnes mobiles de levage à la technique simple, robuste et nécessitant peu d'entretien
 • Moteur d'entraînement à frein-moteur et dispositif de protection thermique
 • Colonnes de levage à construction en caisson permettant une utilisation à l'intérieur ou à l'air libre
 • La commande peut être commutée pour un levage individuel ou groupé
 • Grâce aux roulettes hydrauliques à main, les colonnes peuvent être facilement déplacées en toute sécurité

Dane techniczne
 Datos técnicos
 Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	RG4-220M	RG4-300M
Udźwig na kolumnę Capacidad por columna Capacité par colonne	5.500 kg	7.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 140/145 s	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	4 x 3,00 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C32 A	
Waga Peso Poids	2.400 kg	
Cena Precio Prix	*49.760 zł	*56.500 zł

* plus transport

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
 ATH RG4-220M
 ATH RG4-300M

71 00 11
 71 00 13



Podnośnik kolumny
Levante la columna
Chariot



Szafka kontrolna
Caja de control
Armoire de commande

Chwytnacz
Titular
Prise en charge



Połączenie
Conexiones
Connecteurs



ATH RG6-330M/450M

- Mobilny podnośnik kolumnowy prosty w obsłudze i łatwy w eksploatacji
- Napęd: Silnik z biegami, hamulcem i ochroną cieplną
- Projekt w kształcie sześcienu o mobilnych kolumnach dla elastycznego wykorzystania - wewnątrz i na zewnątrz
- Kontrolować można cały podnośnik lub jedną kolumnę osobno
- Dzięki ręcznemu hydraulicznemu podnośnikowi, można przenieść kolumny w łatwy i bezpieczny sposób.

- Columnas independientes con un técnico fácil, robusto y casi sin mantenimiento
- Accionamiento: Engranaje con freno del motor y protección termo
- 4 columnas móviles en estilo de cajas
- Contról de las columnas es conmutable a una elevación individual, por parejas o en común
- Gracias al tren de aterrizaje integrado que es hidráulico manual, las columnas móviles son ajustable rápido y seguro

- Colonnes mobiles de levage à la technique simple, robuste et nécessitant peu d'entretien
- Mécanisme de poussée : vis de commande pendante à filet trapézoïdal et écrou auto-freinant en bronze
- Moteur d'entraînement à frein-moteur et dispositif de protection thermique
- Colonnes de levage à construction en caisson permettant une utilisation à l'intérieur ou à l'air libre
- La commande peut être commutée pour un levage individuel ou groupé
- Grâce aux roulettes hydrauliques à main, les colonnes peuvent être facilement déplacées en toute sécurité

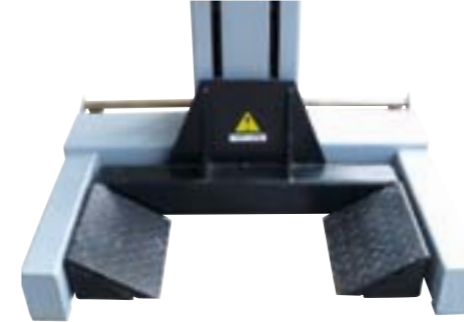
Dane techniczne Datos técnicos Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	RG6-330M	RG6-450M
Udźwig na kolumnę Capacity por columna Capacité par colonne	5.500 kg	7.500 kg
Czas podn./opuszczania Tiempo de elevación/bajada Durée levage/abaissement	około 140/145 s	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	6 x 3,00 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Bezpiecznik La fusión de protección Disjoncteurs	3C32 A	
Waga Peso Poids	3.600 kg	
Cena Precio Prix	*74.600 zł	*84.760 zł

* plus transport

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH RG6-330M
ATH RG6-450M

71 00 12
71 00 14



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
71 00 20

ATH A750

- Adapter dla lekkich ciężarówek
- Łatwy montaż z podnośnikami kolumnowymi serii ATH RG
- Adaptor para camioneta
- Montaje simple para modelos ATH RG
- Adaptateur pour petits poids lourds
- Montage simple pour les modèles ATH RG



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
71 00 50

ATH 7,5-1800

- Rama wspomagająca do pracy pod samochodem bez użycia kolumn podnoszących
- Mobilny
- Udźwig 7.500 kg z regulowaną wysokością 1.200 - 1.770 mm
- Gato para el trabajo debajo un vehículo sin utilizar columnas
- Móvil debido a rodillos con suspensión
- Capacidad 7.500 kg y altura ajustable entre 1.200 - 1.770 mm
- Chandelle destinée à travailler sous un véhicule sans utiliser de colonnes de levage
- Peuvent être déplacées grâce à des roulettes à suspension
- Capacité de 7.500 kg et hauteur ajustable entre 1.200 - 1.770 mm



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
71 00 15

Szafka kontrolna na 6 kolumn / Armario de distribución 6 columnas / Armoire de commande 6 éléments

- Do użytku z 6 kolumnami
- Para su uso con 6 altavoces
- Permettant de faire fonctionner 6 colonnes de levage



numer przedmiotu/
número del artículo/
numéro d'article
71 00 16

2 dodatkowe kolumny / Ampliación de 2 columnas /

- Dwie kolumny jako dodatek do 4-kolumnowego systemu
- Współpracuje tylko ze skrzynką kontrolną na 6 kolumn
- 2 columnas para ampliación de un equipo de 4 columnas
- Sólo en relación con un armario de distribución para 6 columnas
- 2 colonnes supplémentaires permettant de compléter un dispositif à 4 colonnes
- Utilisable uniquement avec une armoire de commande pouvant manœuvrer 6 colonnes référence 71 00 15



ATH KK420/90-11F



ATH KK600/150-11S



ATH KK750/250-11L



ATH KK750/250-11S

ATH KK420/90-11F / KK600/150-11S

- Kompresor z dwoma cylindrami
- ATH KK420/90-11F, mobilny
- ATH KK600/150-11S, oszczędzający miejsce stojący kompresor
- Odrobine skroplonej pary w skompresowanym powietrzu dzięki chłodzenemu wylotowi
- Zbiornik na skompresowane powietrze odporny na korozję
- Wstępny zawór ułatwiający rozpoczęcie pracy
- Przekaznik przeciążeniowy z wyłącznikiem ciśnieniowym

- Compresor de doble bloque de cilindro robusto
- ATH KK420/90-11F, compresor móvil
- ATH KK600/150-11S, versión vertical para ahorrar espacio
- Poco condensación en el aire comprimido debido a un radiador de enfriamiento intermedio y un radiador de enfriamiento final
- Caldera de presión que tiene una protección para corrosión, con 90 l contenido y max. 11 bar
- Válvula de descargar del arranque para un arranque más fácil
- Botón con relé para protección del motor

- Compresseur robuste à 2 cylindres
- ATH KK420/90-11 F, compresseur mobile
- ATH KK600/150-11S, très économe en espace de par la version verticale
- Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement de sortie
- Cylindres à chemise en acier à usure réduite
- Réservoir traité contre la corrosion
- Valve de mise en route pour un départ facilité
- Pressostat à relais de protection du moteur

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	KK420/ 90-11F	KK600/ 150-11S
Max. Ciśnienie pracy Max. Presión operacional Pression max.	11 atmosfer	
Ssanie Succión Aspiration	420 l/min	600 l/min
Pojemność skuteczna Cantidad de entrega efectiva Débit réel	280 l/min	430 l/min
Pojemność kontenera Contenido del recipiente Volume du réservoir	90 l	150 l
Szybkość silnika Velocidad del motor Vitesse de rotation	1.260 U/min	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	1,84 kW	3,00 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	230V / 50Hz	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions	1.050x 400x865 mm	700x 500x1.850 mm
Waga Peso Poids	60 kg	90 kg

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH KK420/90-11F
ATH KK600/150-11S

42 00 05
42 00 09

Cena Precio Prix	3.200 zł	4.400 zł
------------------------	-----------------	-----------------

ATH KK750/250-11L / KK750/250-11S

- Kompresor z dwoma cylindrami
- Metoda sprężania dwustopniowa - sprężanie wstępne i końcowe
- ATH KK750/250-11L, wersja pozioma
- ATH KK750/250-11S, wersja pionowa
- Odrobine skroplonej pary w skompresowanym powietrzu dzięki chłodzenemu wylotowi
- Zbiornik na skompresowane powietrze odporny na korozję
- Wstępny zawór ułatwiający rozpoczęcie pracy
- Przekaznik przeciążeniowy z wyłącznikiem ciśnieniowym

- Compresor de dos bloques de cilindro robusto
- Método de compresor de dos escalones con compresor preliminar y compresor final
- ATH KK750-250-11L, versión horizontal
- ATH KK750-250-11S, versión vertical para ahorrar espacio
- Poco condensación en el aire comprimido debido a un radiador de enfriamiento intermedio y un radiador de enfriamiento final
- Caldera de presión vertical que tiene protección para corrosión, con 250 l contenido y max. 11 bar
- Válvula de descarga del arranque para un arranque más fácil
- Botón con relé para protección del motor

- Compresseur robuste à 2 cylindres
- Compression à deux niveaux avec précompression et postcompression
- ATH KK750/250-11L, construction horizontale
- ATH KK750/250-11S, version verticale économe en espace
- Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement intermédiaire et refroidissement de sortie
- Cylindres à chemise en acier à usure réduite
- Réservoir traité contre la corrosion
- Valve de mise en route pour un départ facilité
- Pressostat à relais de protection du moteur

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	KK750/ 250-11L	KK750/ 250-11S
Max. Ciśnienie pracy Max. Presión operacional Pression max.	11 atmosfer	
Ssanie Succión Aspiration	750 l/min	
Pojemność skuteczna Cantidad de entrega efectiva Débit réel	515 l/min	
Pojemność kontenera Contenido del recipiente Volume du réservoir	250 l	
Szybkość silnika Velocidad del motor Vitesse de rotation	1.290 U/min	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	4,00 kW	
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Wymiary Dimensiones Dimensions	1.550x 500x1.170 mm	800x 700x1.800 mm
Waga Peso Poids	140 kg	180 kg

numer przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH KK750/250-11L
ATH KK750/250-11S

42 00 14
42 00 11

Cena Precio Prix	7.400 zł	7.500 zł
------------------------	-----------------	-----------------



ATH KK1250/500-11L

ATH KK750/500-15L

ATH KK1250/500-11L / KK750/500-15L

- ATH KK1250/500-11L, kompresor cylindrowy 2V
- ATH KK750/500-15L, kompresor cylindrowy 2V
- Metoda sprężania dwustopniowa - sprężanie wstępne i końcowe
- Odrobina skroplonej pary w skompresowanym powietrzu dzięki chłodzenemu wylotowi
- Zbiornik na skompresowane powietrze odporny na korozję
- Wstępny zawór ułatwiający rozpoczęcie pracy
- Przekładnik przeciążeniowy z wyłącznikiem ciśnieniowym

- ATH KK1250/500-11L, compresor de 2 cilindros en V
- ATH KK750/500-15L, compresor de 2 cilindros en V
- Método de compresor de dos escalones con compresor preliminar y compresor final
- Poco condensación en el aire comprimido debido a un radiador de enfriamiento intermedio y un radiador de enfriamiento final
- Caldera de presión vertical que tiene protección para corrosión
- Válvula de descarga del arranque para un arranque más fácil
- Botón con relé para protección del motor

- ATH KK 1250/500-11L, compresseur robuste à 2 cylindres en V
- ATH KK 750/500-15L, compresseur robuste à deux cylindres
- Compression à deux niveaux avec précompression et postcompression
- Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement intermédiaire et refroidissement de sortie
- Cylindres à chemise en acier à usure réduite
- Réservoir horizontal traité contre la corrosion
- Valve de mise en route pour un départ facilité
- Pressostat à relais de protection du moteur

Dane techniczne
Datos técnicos
Caracteristiques techniques

Typ Tipo Type	KK1250/ 500-11L	KK750/ 500- 15L
Max. Ciśnienie pracy Max. Presión operacional Pression max.	11 atmosfer	15 atmosfer
Ssanie Succión Aspiration	1.250 l/min	750 l/min
Pojemność skuteczna Cantidad de entrega efectiva Débit réel	950 l/min	540 l/min
Pojemność kontenera Contenido del recipiente Volume du réservoir	500 l	
Szybkość silnika Velocidad del motor Vitesse de rotation	1.090 U/min	
Moc napędowa Fuerza motriz Moteur	7,50 kW	5,50 kW
Zasilanie Tensión de accionamiento Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	(3 ~) 400V / 50Hz
Wymiary Dimensiones Dimensions	2.050x 700x1.250 mm	2.050x 620x1.300 mm
Waga Peso Poids	195 kg	150 kg

numar przedmiotu / número del artículo / numéro d'article
ATH KK1250/500-11L
ATH KK750/500-15L

42 00 22
42 00 18

Cena Precio Prix	10.065 zł	9.700 zł
------------------------	------------------	-----------------

**Lewarki
Jack
Élévateurs divers**

Typ / Tipo / Type	ATH WHT2000	ATH WHH2000	ATH GH500
Udźwig / Capacidad / Capacité	2.000 kg	2.000 kg	500 kg
Wys. podnoszenia / Lifting height / Course	80 / 455 mm	140 / 800 mm	1.100 / 1.900 mm
Cena / Precio / Prix	800 zł	1.500 zł	880 zł



**Podnośniki
Levantador
Élévateurs divers**

Typ / Tipo / Type	ATH WK1000	ATH MP750	ATH MGMH500
Udźwig / Capacidad / Capacité	1.000 kg	750 kg	500 kg
Cena / Precio / Prix	1.400 zł	180 zł	590 zł



**Serwis oleju
Equipo de aceite y graso
Service huile**

Typ / Tipo / Type	ATH OAG90	ATH OAAG90
Pojemność / Capacidad / Capacité	90 L	90 L
Cena / Precio / Prix	1.100 zł	1.800 zł



**Prasa hydrauliczna
Prensa hidráulica
Presse d'atelier**

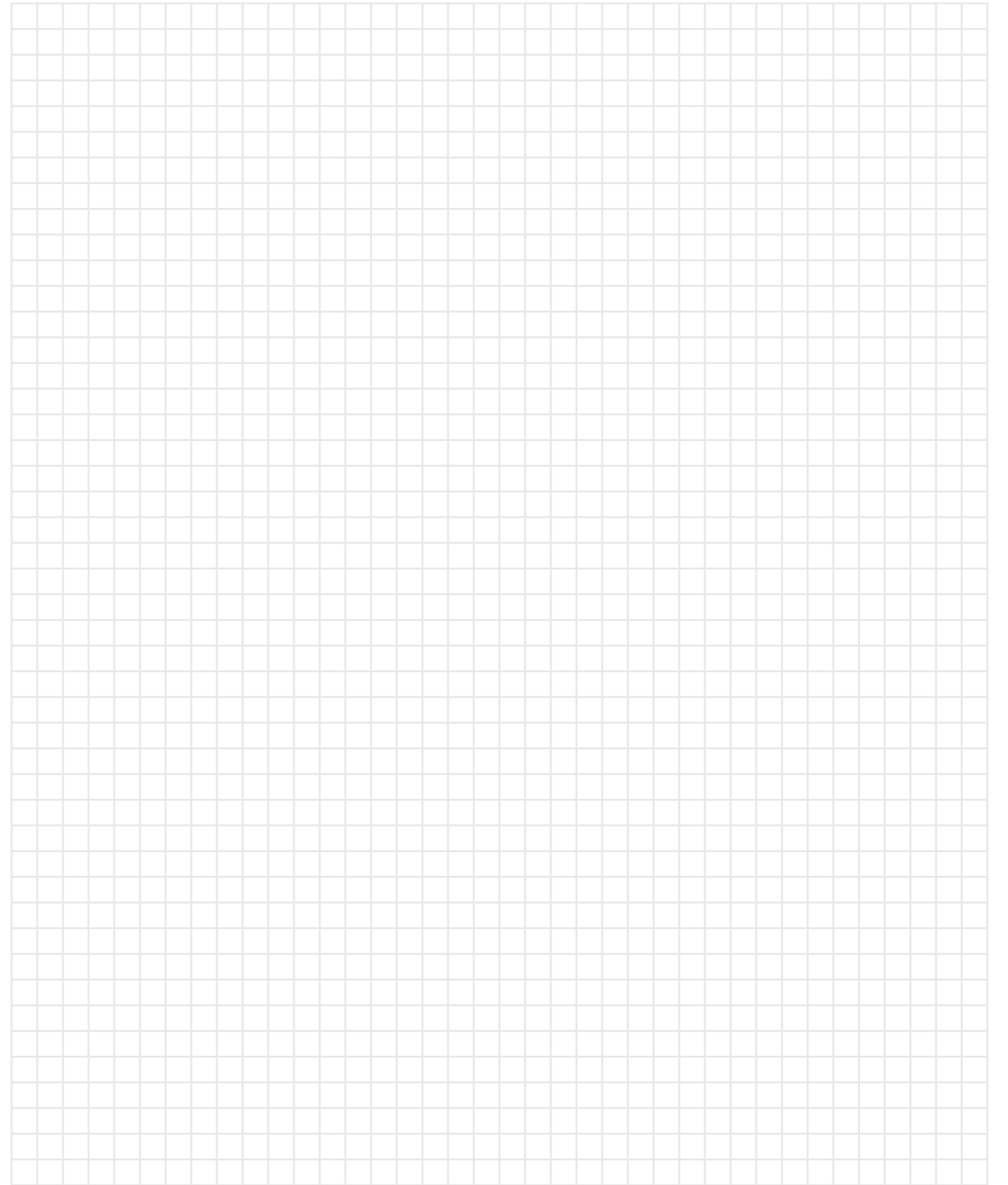
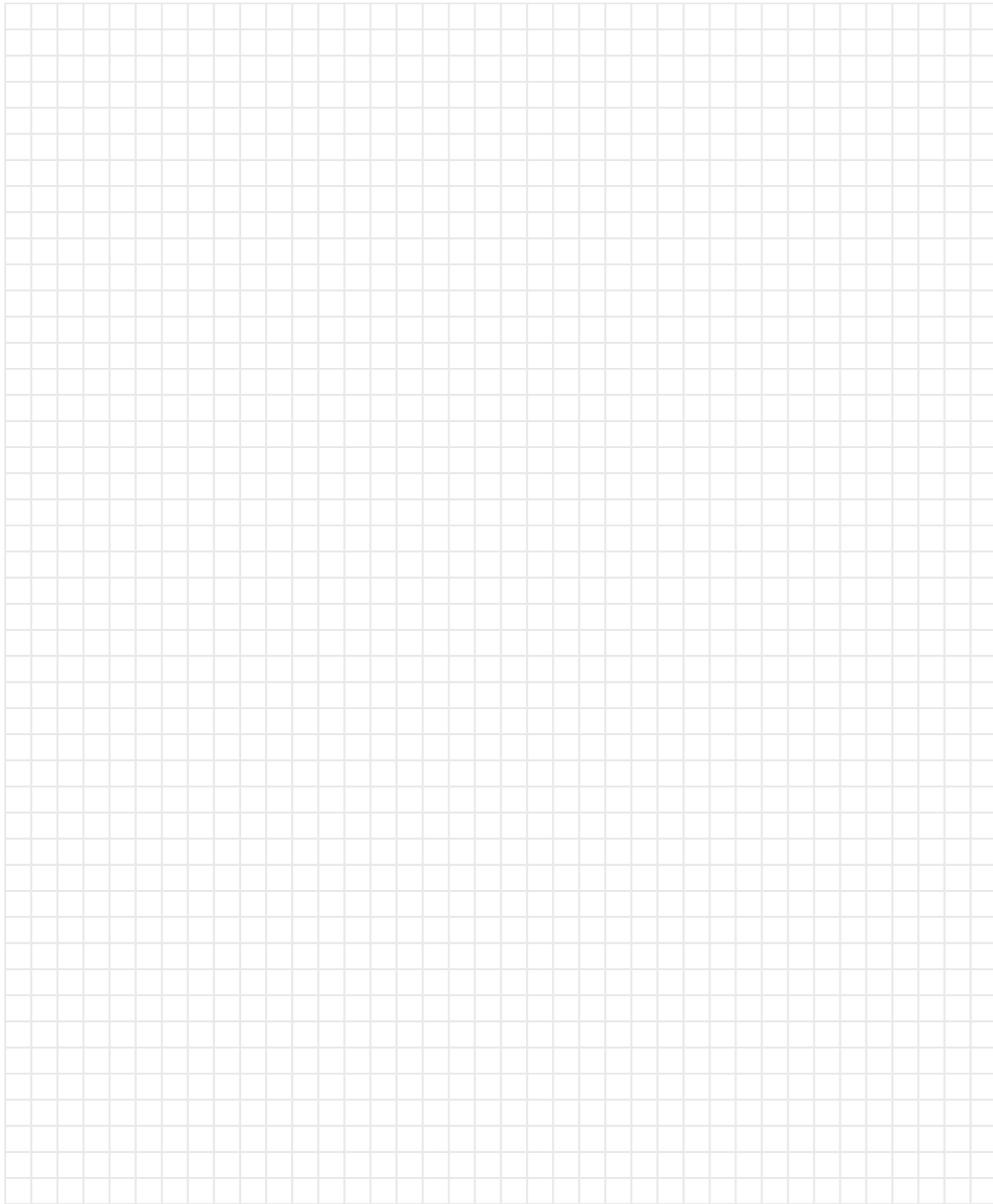
Typ / Tipo / Type	ATH PR 20HM
Max. docisk / Max. la presión / Pression max.	20.000 kg
Cena / Precio / Prix	2.000 zł



**Podnośnik motocyklowy
Elevadore para motocicletas
Pont élévateur moto**

Typ / Tipo / Type	ATH MHB 400	ATH MMH 450
Udźwig / Capacidad / Capacité	400 kg	450 kg
Cena / Precio / Prix	2.428 zł	680 zł





Adres Dystrybutora / Distribuidor Dirección / Distributeur Adresse

ATH International Distribution

Zebrzydowa 248
59-730 Zebrzydowa
POLAND

Tel: +48 790 711 562
Tel2: +48 (022) 389 70 66

athbiuro@gmail.com
www.athdystribucja.com

Adres Producenta / Dirección del fabricante / Adresse du fabricant

ATH-Heinl GmbH & Co.KG

Kauerhofer Str. 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
GERMANY

Tel: +49 (0)9661 87764 00
Fax: +49 (0)9661 87764 01

info@ath-heinl.de
www.ath-heinl.de



Członek Bundesverband ASA (Stowarzyszenie producentów i importerów urządzeń samochodowych-service)

Miembros de la Bundesverband ASA (Asociación de productores e importadores de equipos de automóviles de servicio)

Membres du Bundesverband ASA (Association des producteurs et importateurs d'équipements automobiles de service)

www.athdystribucja.com